ЯПОНИЯ · ОПЛАТА МАШИНЫ

Документы по оплате

Мы прислали вам агентский договор и заявку на перевод. С ними нужно сделать три вещи.

1

Подписать агентский договор

Две подписи на последней, 4-й странице.

2

Подписать заявку на перевод

Одна подпись внизу слева.

3

Оплатить и прислать чек

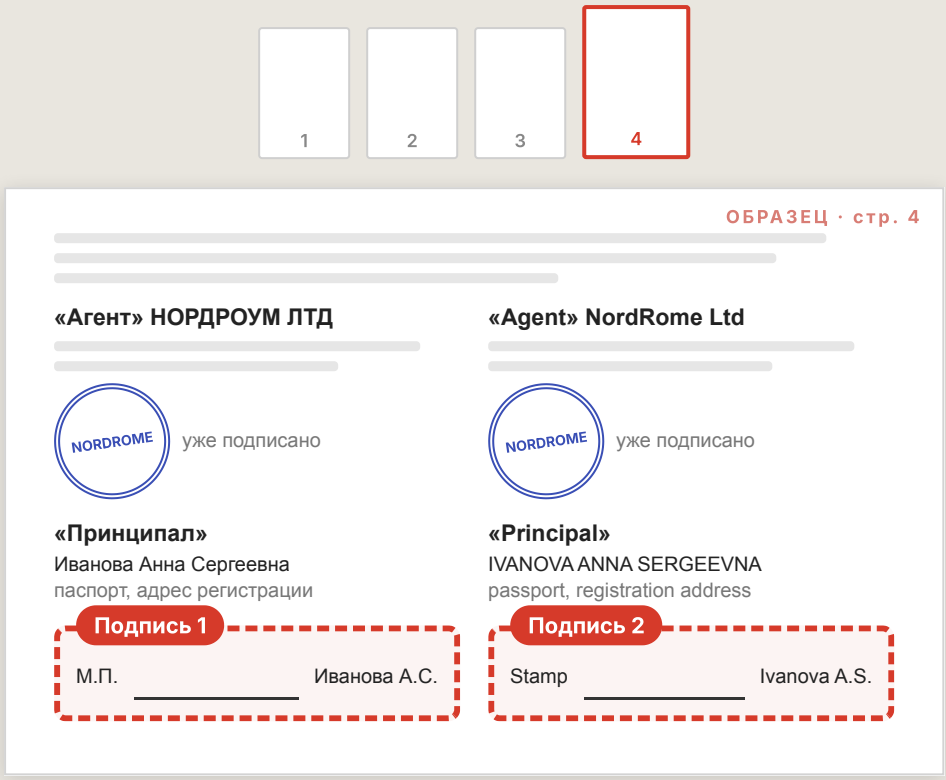
Чек по операции из приложения банка, PDF-файлом.

Как подписать и отправить

1. **Распечатайте договор и заявку**
   Все страницы. Нет принтера — распечатайте в любом копицентре.
2. **Подпишите ручкой там, где показано на следующих страницах**
   Синей или чёрной ручкой, от руки.
3. **Отсканируйте телефоном**
   iPhone: «Заметки» → новая заметка → значок камеры → «Отсканировать документы».
   Android: Google Диск → «+» → «Сканировать». Снимите все страницы по порядку.
4. **Отправьте PDF в чат**
   Договор — одним файлом, все 4 страницы. Заявку — отдельным файлом.

1. Агентский договор — где подписать

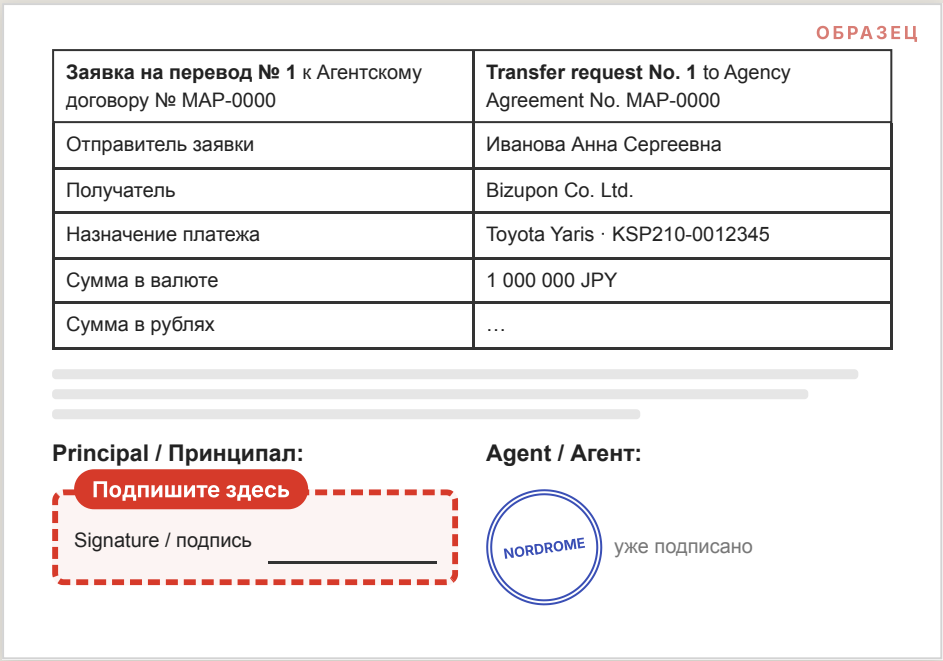
Подписи только на последней, 4-й странице



- ✓ Распишитесь **в двух местах**: слева — под русским текстом, справа — под английским
- ✓ Печать агента уже стоит, её не трогайте
- ✓ В чат — все 4 страницы одним PDF

2. Заявка на перевод — где подписать

Одна подпись внизу страницы, слева



ОБРАЗЕЦ

Заявка на перевод № 1 к Агентскому договору № MAP-0000	**Transfer request No. 1** to Agency Agreement No. MAP-0000
Отправитель заявки	Иванова Анна Сергеевна
Получатель	Bizupon Co. Ltd.
Назначение платежа	Toyota Yaris · KSP210-0012345
Сумма в валюте	1 000 000 JPY
Сумма в рублях	…

Principal / Принципал:

Подпишите здесь

Signature / подпись _____

Agent / Агент:

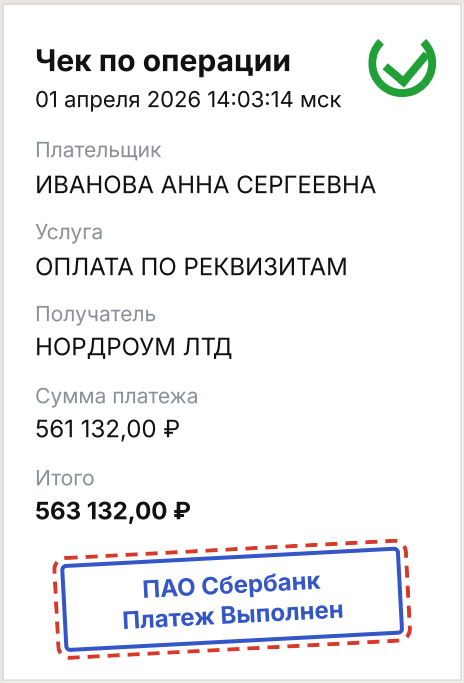
NORDROME

уже подписано

- ✓ Подпись — внизу слева, в поле «Principal / Принципал»
- ✓ Если в PDF есть вторая страница — она почти пустая, её подписывать не нужно
- ✓ В чат — PDF подписанной заявки

3. Чек об оплате

После оплаты · из приложения банка · PDF-файлом



Чек по операции
01 апреля 2026 14:03:14 мск

Плательщик
ИВАНОВА АННА СЕРГЕЕВНА

Услуга
ОПЛАТА ПО РЕКВИЗИТАМ

Получатель
НОРДРОУМ ЛТД

Сумма платежа
561 132,00 ₽

Итого
563 132,00 ₽

ПАО Сбербанк
Платеж Выполнен

1. **Откройте приложение банка → «История»**
   Нажмите на платёж за машину.
2. **Нажмите «Чек по операции»**
   Внизу чека должна быть синяя отметка «Платеж Выполнен».
3. **«Поделиться» → отправьте в чат**
   Сам PDF-файл, не фото экрана.

- ✓ Нужен только этот чек
- ✗ «Подтверждение платежа» и справки из банка присылать не нужно

Азия под Ключ · Владивосток. Образцы повторяют настоящие документы; все ФИО, номера, адреса и суммы на них выдуманы. Остались вопросы — пишите своему менеджеру в чат, он поможет на любом шаге.